

SACRED HEART CHURCH

PRIESTS / SACERDOTES

Fr. Tesfaldet Asghedom, Pastor
Fr. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor
Fr. George E. Horan, In Residence
Fr. Reynaldo Matunog, In Residence

RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA

Celia González-Director
Corner of Baldwin & Workman – (323) 223-7571

Office Hours: Tuesday – Wednesday – Friday
9:30 a.m. – 12:00 noon & 1:30 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday – 8:30 a.m. to 1:00 p.m.

SCHOOL / ESCUELA

Sacred Heart Elementary School
Sr. María Elena Gutiérrez, O.P. - Principal
www.sacredheartla.org
2109 Sichel Street – (323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615

NURSE OFFICE / OFICINA DE LA ENFERMERA:

Ana Murillo, Registered Nurse - **QueensCare**
Every Thursday from 8:00 a.m. – 1:00 p.m.

FOOD BANK

The first and third Thursday of each month
9:30 a.m. to 12:30 p.m. in back of the auditorium

MASSES:

Saturday: 8:00 am (*Spanish*) – 5:30 p.m. (*English*)
Sunday: **English** – 10:00 a.m.

Spanish – 7:00 a.m., 8:30 a.m.,
11:30 a.m. & 1:00 p.m.

Weekdays: 8:30 a.m. (*Spanish*)

Mondays: 8:30 a.m. and 7:00 p.m.
(*except legal holidays*)

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT:

Fridays after the 8:30 a.m. Mass to 5:00 p.m.

CONFESSIONS: On Saturdays at 6:30 p.m.

BAPTISM:

On designated Saturdays, 9:00 a.m. To register please come to the Rectory and bring the child's original birth or hospital certificate. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Rectory Office.

WEDDINGS:

Please call the Rectory to set up an appointment with a priest at least six months in advance.

QUINCEAÑERAS: For information, call the rectory.

SICK CALLS / FUNERALS: Please call the Rectory.

RECTORY / RECTORÍA

2210 Sichel Street
Los Angeles, CA 90031
Sichel and Baldwin Streets (Lincoln Heights)

Telephone: (323) 221-3179

Fax: (323) 221-3613

E-mail: parish-4180@la-archdiocese.org

www.sacredheartchurchla.org

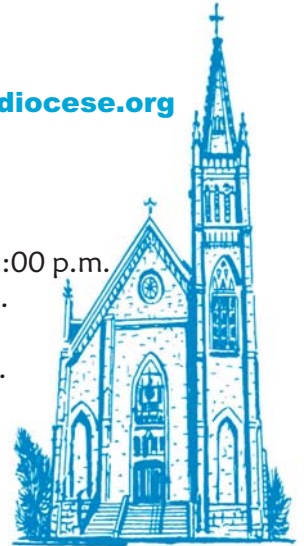
OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA:

Monday – Friday: 9:00 a.m. – 1:00 p.m.
and from 2:00 p.m. – 8:00 p.m.

Saturday: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sunday: 8:00 a.m. – 3:00 p.m.



BANCO DE COMIDA

El primer y tercer jueves de cada mes 9:30 a.m. a 12:30 p.m.
atrás del auditorio

MISAS:

Sábado: 8:00 a.m. (*español*) y 5:30 p.m. (*inglés*)

Domingo: **Inglés** – 10:00 a.m.

Español – 7:00 a.m., 8:30 a.m.,
11:30 a.m. y 1:00 p.m.

Entre Semana: 8:30 a.m. (*español*)

Lunes: 8:30 a.m. y 7:00 p.m. (*excepto días festivos*)

EXPOSICION DEL SANTISIMO:

Viernes después de la Misa de 8:30 a.m. hasta 5:00 p.m.

CONFESIONES: Sábados a las 6:30 p.m.

BAUTISMOS:

Ciertos sábados a las 9:00 a.m. Para registrarse, venga a la Rectoría y traiga el acta de nacimiento original o el registro del hospital del niño/a. Para información sobre la clase pre-bautismal u otra información, llame a la Oficina de la Rectoría.

BODAS:

Por favor llame a la Rectoría para hacer una cita con un sacerdote por lo menos seis meses de anticipación.

QUINCEAÑERAS: Para información, llame a la Rectoría.

ENFERMOS/ FUNERALES: Para información, llame a la Rectoría.

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

The child to be born will be called holy,
the Son of God.

—Luke 1:35



CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO

El Santo, que va a nacer de ti,
será llamado Hijo de Dios.

—Lucas 1:35

*And the angel said to them,
Be not afraid; for behold,
I bring you good tidings of great joy
which shall be to all people.*

*Today in the town of David a Savior
has been born to you;
he is the Messiah, the Lord."*

Luke 2:10-11

Believe in the Miracle of Christmas



Y el ángel les dijo:

*No temáis, pues os traigo buenas nuevas
de gran gozo que será para todos.
Hoy en la ciudad de David un Salvador
ha nacido para todo el pueblo:*

*Os ha nacido hoy, en la ciudad de
David, el Salvador, que es El Mesías,
El Señor."*

Lucas 2: 10-11

Creer en el milagro de la Navidad

HAPPY BIRTHDAY FR. REY!



On Saturday, December 30th is Fr. Rey's special Day. Fr. Rey, you are in our hearts and prayers as we pray to the Lord to Bless you in a mighty way! May God Bless you on your Birthday and always; and keep you in his care.



El sábado 30 de diciembre es su día especial. Padre Rey, está en nuestros corazones y oraciones, oramos al Señor que lo Bendiga de una manera especial! Que Dios lo bendiga en su cumpleaños, siempre y lo mantenga en su cuidado.



¡FELIZ CUMPLEAÑOS PADRE REY!

CHRISTMAS MASS AND TOY GIVEAWAY

On Christmas Day, Monday, December 25th, we will have our annual Christmas Mass at 11:30 a.m. and Toy Give-Away thereafter! **Please bring your toy donations to the Rectory Office or place them in the containers provided at the entrance of the Church.**

MISA Y JUGUETES DE NAVIDAD

El Día de Navidad, lunes, 25 de diciembre, tendremos nuestra Misa de Navidad a las 11:30 de la mañana, y después, regalaremos juguetes a todos los niños y todas las niñas. **Puede traer sus donaciones de juguetes a la Oficina de la Rectoría o ponerlos en los recipientes localizados a la entrada de la Iglesia.**

DID YOU KNOW?

Educational video resources—The National Center for Missing & Exploited Children, through its initiative Kid Smartz, provides age-appropriate videos for children on how to put safety rules into action. This video series teaches children to always “check first” with a parent, guardian, or other trusted adult before going anywhere, helping anyone, accepting anything, or getting into a car. Visit <http://www.kidsmartz.org/Videos> to view the video.

¿SABÍA USTED?

Recursos educativos de video—El Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados, a través de su iniciativa Kid Smartz, ofrece videos adecuados para la edad de los niños sobre cómo poner en práctica las reglas de seguridad. Esta serie de videos les enseña a los niños a “verificar primero” con un padre de familia, guardián u otro adulto de confianza antes de ir a cualquier parte, ayudar a cualquier persona, aceptar cualquier cosa o subirse a un automóvil. Visite <http://www.kidsmartz.org/Videos> para ver el video.

LEARNED AT HOME

The mind of Christ is to be learned in the family. Strength of character may be acquired at work, but beauty of character is learned at home.

—Henry Drummond

EDUCADOS EN CASA

La mente de Cristo se aprende en la familia. La fuerza de la personalidad se puede adquirir en el trabajo, pero la belleza de la personalidad se aprende en la familia.

—Henry Drummond

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK — SATURDAY, DECEMBER 23 TO FRIDAY, DECEMBER 29, 2017
INTENCIONES DE LA SEMANA — SÁBADO, 23 DE DICIEMBRE HASTA EL VIERNES, 29 DE DICIEMBRE 2017

SATURDAY/SABADO, 12/23	
8:00 A.M.	Jose+ & Maria Arroyo, Sister Teresita, OCD (Int), Mother Brenda Marie, OCD (Int) , Pablo Valdez (salud)
5:30 P.M.	All Souls
SUNDAY /DOMINGO, 12/24 FOURTH SUNDAY OF ADVENT	
7:00 A.M.	Al Niño Jesús por Kaitlyn Solís , Pablo Valdez (salud)
8:30 A.M.	Mercedes Villaseñor+, Salvador Villaseñor, Trinidad Curiel+, Jesús Saenz+, María López+, Pablo Valdez (salud)
10:00 A.M.	Elena Morales Guerrero+, Guerrero Fam. (Int.), Pablo Valdez (salud)
11:30 A.M.	Divina Misericordia y Nino Jesús (Agradecimiento), Daniel Jr., Sharon y fam. (Int.) , Pablo Valdez (salud)
1:00 P.M.	Pablo Valdez (salud)

MONDAY / LUNES, 12/25 THE NATIVITY OF THE LORD	
CHRISTMAS	
8:30 A.M.	Las Animas
11:00 P.M.	Luis Roberto Zapata+, Eliseo Andres Zapata+, Eliseo Zapata+
TUESDAY / MARTES, 12/26 ST. STEPHEN; KWANZAA BEGINS	
8:30 A.M.	Las Animas
WEDNESDAY /MIERCOLES, 12/27 ST, JOHN	
8:30 A.M.	Las Animas
THURSDAY / JUEVES, 12/28 THE HOLY INNOCENTS	
8:30 A.M.	San Judas Tadeo (agradecimiento)
FRIDAY / VIERNES, 12/29 FIFTH DAY WITHIN THE OCTAVE OF THE NATIVITY OF THE LORD; ST. THOMAS BECKET	
8:30 A.M.	Las Animas

A BLESSED CHRISTMAS

On behalf of Fr. Tes, Fr. Tesfay, Fr. George, Fr. Rey, Sister Maria Elena, Celia Gonzalez and the staff of Sacred Heart Church, have a Blessed and Merry Christmas. May the birth of our Savior, the Christ Child, fill your hearts with His Holy peace.

We wish you and your family a Blessed Merry Christmas!



BENDICIONES NAVIDEÑAS

De parte del Padre Tes, Padre Tesfay, Padre George, Padre Rey, Hermana María Elena, Celia González y el personal de la Iglesia del Sagrado Corazón, esperamos que tengan una Feliz Navidad, llena de bendiciones. Que el nacimiento de nuestro salvador, el Niño Jesús, llene sus corazones con Su santa paz.

Corazón les deseamos a ustedes y a sus familias una

¡Bendita Feliz Navidad!

THE HOLY INNOCENTS—DECEMBER 28TH REFLECTION

The Holy Innocents are few in comparison to the genocide and abortion of our day. But even if there had been only one, we recognize the greatest treasure God put on the earth—a human person, destined for eternity, and graced by Jesus' death and resurrection.

DIA DE LOS SANOS INOCENTES-28 DE DICIEMBRE REFLEXIÓN

Los Santos Inocentes son pocos en comparación con el genocidio y el aborto de nuestros días. Pero incluso si hubiera habido solo uno, reconocemos el tesoro más grande que Dios puso en la tierra: una persona humana, destinada a la eternidad, y honrada con la muerte y la resurrección de Jesús.

THE TOTAL COLLECTION FOR THE WEEKEND

DECEMBER 17 WILL BE PROVIDED AT A LATER DATE

Thank you

LA COLECTA TOTAL DEL FIN DE SEMANA

DEL 17 DE DICIEMBRE SE REPORTARA EN UN DIA FUTURO

¡Gracias!